

Processing MWEs in Machine Translation Systems

A.Todirascu, University of
Strasbourg (France)
J. Monti, University of
Sassari (Italy)

- MWEs: major difficulties in MT
- Different processing strategies according to different MT approaches (statistical, example-based, rule-based, hybrid)
 - Pre- and post-processing MWEs
 - External resources (dictionaries, terminological databases)
 - MWE identification tools
 - During lexical alignment
 - Specific strategies for compound nouns, NE, terms
- Evaluation of MWE translation: need of annotated resources & annotation guidelines